

...ne schmeckt ein weiteres Mal am Automaten. Kurze Zeit später mußte er feststellen, daß seine Karte fehlte und eine weitere Geldabhebung getätigt wurde. Der fremde Mann war schlanker Natur, trug eine schwarze graue Baseball-Kappe, war etwa 25-30 Jahre alt, sprach französisch, trug eine dunkle Jacke und eine schwarze Hose. Gegen 14 Uhr am selben Tag bereits wurde auch ein Mann in Düdelingen Opfer eines Trickbetrügers am Geldautomaten. Auch diesem es gelungen, eine gewisse Summe vom Konto des Mannes abzuheben. Auch hier wurde der Mann vom Täter in ein Gespräch verwickelt.

Zeitung

von L. Etzberger-Volck

3. Rue Zénon Bernard
L-4030 Esch/Alzette

Telefon: 446066-1

Boîte postale 403

L-4005 Esch/Alzette

E-Mail: info@zlv.lu

www.zlv.lu

Herausgeber: Zeitung s.a.

Druck: Imprimerie Centrale

Luxemburg

Redaktion:

All Ruckert (Chefredakteur)

Gilbert Simonelli (stellvertretender Chefredakteur)

Uli Brockmeyer,

Alice Frohnert,

Ivano Iogna Prat,

Jean-Marie Jacoby,

Christoph Kühnemund,

Oliver Wagner

Jahresabonnement: 160 €

Trimesterabonnement: 40 €

Einzelverkaufspreis: 1,20 €

CCPLLULL

LU60 1111 1249 4307 0000

BILLULLL

LU28 0026 1091 9870 0000

BCEELULL

LU08 0019 1300 1709 0000

CCRALLUL

LU35 0090 0000 6549 8040

question.

Les trongs fermés durant le mois d'août sont :

Ligne 10

(Luxembourg – Troisvierges – Gouvy)

– **entre Ettelbruck et Diekirch** du samedi 24 août au dimanche 15 septembre 2019 inclus

– **entre Ettelbruck et Troisvierges** du samedi 24 août au dimanche 15 septembre 2019 inclus

– **entre Luxembourg et Ettelbruck** du vendredi 27 septembre à 22 h au dimanche 29 septembre 2019 inclus.

Ligne 30

(Luxembourg – Wasserbillig – Trèves)

Entre Oetrange et Trèves

– du samedi 24 août au dimanche 8 septembre 2019 inclus;

– le week-end des 14 et 15 septembre 2019.

Entre Luxembourg et Oetrange

– le week-end des 28 et 29 septembre 2019

Lignes 60 (Luxembourg – Esch-sur-Alzette – Pétange – Rodange) et 90 (Luxembourg – Bettendorf – Thionville – Metz – Nancy)

– **entre Luxembourg et Bettendorf** du lundi 19 au vendredi 23 août 2019 inclus.

Rappel : les travaux à venir

Lignes 60 (Luxembourg – Esch-sur-Alzette – Pétange – Rodange) et 90 (Luxembourg – Bettendorf – Thionville – Metz – Nancy)

– **entre Luxembourg et Bettendorf** du samedi 13 au dimanche 21 juillet 2019 inclus.

Les personnes à mobilité réduite souhaitant monter à bord des bus de substitution sont priées de contacter les CFL avant d'entamer leur voyage au numéro 4990-3737 ou par e-mail à video-surveillance.zoc@cfl.lu; au minimum une heure à l'avance pour le trafic national et 48 heures à l'avance pour le trafic international.

Le 9 juillet à Dudelange

Ateliers intergénérationnels de percussions



Lutter contre l'isolement des personnes âgées et renforcer le lien social et le respect mutuel telle est la devise des ateliers intergénérationnels de percussions que la Fondation EME – Écouter pour Mieux s'Entendre a initié en avril 2019 au Centre de Jour Help de la

Croix-Rouge à Dudelange avec la Maison Relais InterAction Diddelamill.

Une fois par semaine, le percussionniste Marcel Sawoury propose des ateliers de djembés et de chant aux deux générations. L'objectif est de

prendre du plaisir à la musique et d'apprendre à jouer ensemble, de créer et renforcer des liens entre les enfants et les personnes âgées.

Par la musique, le percussionniste crée un moment de partage et de convivialité et arrive à stimuler la motricité, le mouvement, la coordination et la mémoire. Par le langage universel de la musique, ce moment musical met en valeur les personnes âgées et les enfants. Marcel Boawesse parvient à capiver tous les participants et à susciter leur intérêt pour le djembé, le rythme et la musique de façon générale.

Le concert de clôture aura lieu mardi, le 9 juillet à 14 h au Centre Hild, 11, avenue Grande-Duchesse Charlotte, Dudelange. L'entrée est gratuite.

dum zur Zahl der Wählerinnen und zu den Doppelmandaten, wenn doch das Koalitionssabkommen dies als zu diskutieren bezeichnet hat. Und die Wahlbezirke stehen nun mal in der Verfassung! Doch nein, Polemik ist schöner: »Es geht nicht drum, der CSV einen Wunsch zu erfüllen, wir wollen

ablenken, aber losungsbereitert ist das keinesfalls. Es schaut folglich alles danach aus, als ob alle Fraktionen der bürgerlichen Einheitspartei aus Angst vor einem negativen Referendums-Ergebnis lieber keine neue Verfassung wollen. jmj

Demandeurs de protection internationale

Nouvelle structure d'hébergement à Esch-sur-Alzette

Une nouvelle structure d'accueil pour demandeurs de protection internationale, située au croisement des rues Neudorf et « Burgrom » à Esch-sur-Alzette, ouvrira ses portes au cours de cet été.

Une journée porte ouverte à la nouvelle structure d'hébergement « Quai Neiduerf », 110-112, rue Neudorf à L-4261 Esch-sur-Alzette, destinée à tous les riverains intéressés, sera organisée le samedi 13 juillet prochain de 9 à 12h.

Les riverains ont ainsi l'opportunité de visiter les lieux avant l'arrivée des premiers résidents et de poser leurs questions aux responsables sur place.

La structure pourra accueillir un maximum de 150 personnes, réparties sur deux bâtiments de 3 étages.

La scolarisation des enfants sera assurée et organisée par le ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse.

Politischer Urlaub wird angepaßt

Im Rahmen ihrer Antwort auf eine parlamentarische Anfrage erklärte Innenministerin Taina Bofferdung (LSAP), daß der politische Urlaub im Zuge der Gemeindengesetzreform angepaßt werde. Die aktuellen Texte dazu stammen noch aus dem Jahre 1988. In ihrer Antwort erklärte die Ministerin

außerdem, daß im vergangnen Jahr insgesamt 804 Personen in den Genuss des congé politique in Luxemburg kamen, dabei verteilten sich Personen relativ gleichmäßig auf öffentlichen und privaten Sektor sowie auf freiberufliche Personen.